Le Travego.

Informations technique

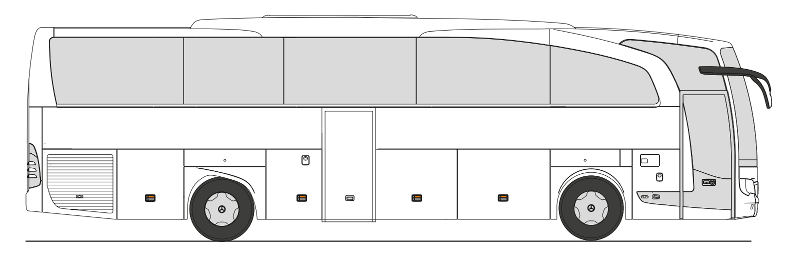
Mercedes-Benz
The standard for buses.*

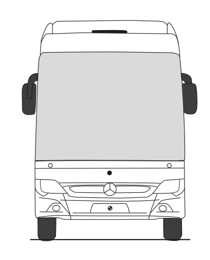


*La référence du bus et du car.

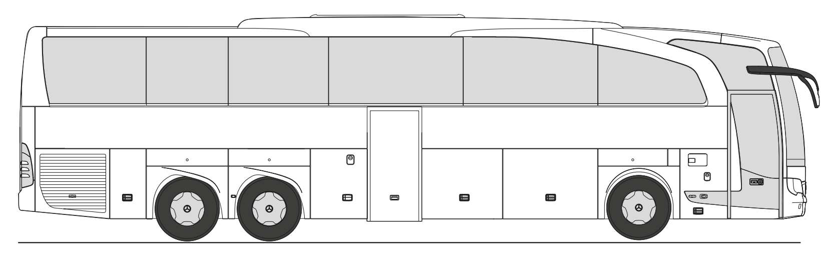
Modèle

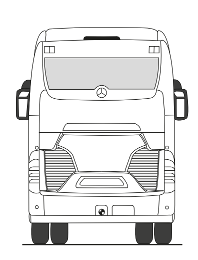
Travego (C.632.400)



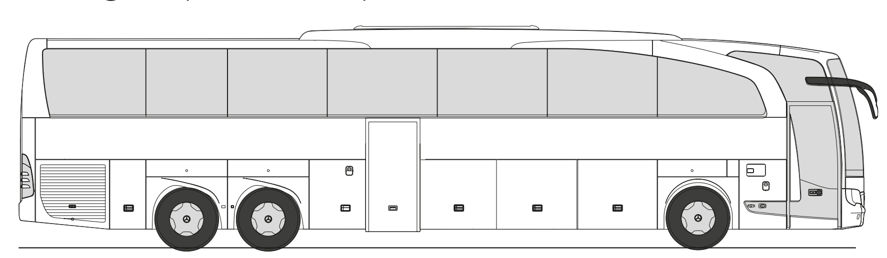


Travego M (C.632.430)





Travego L (C.632.450)

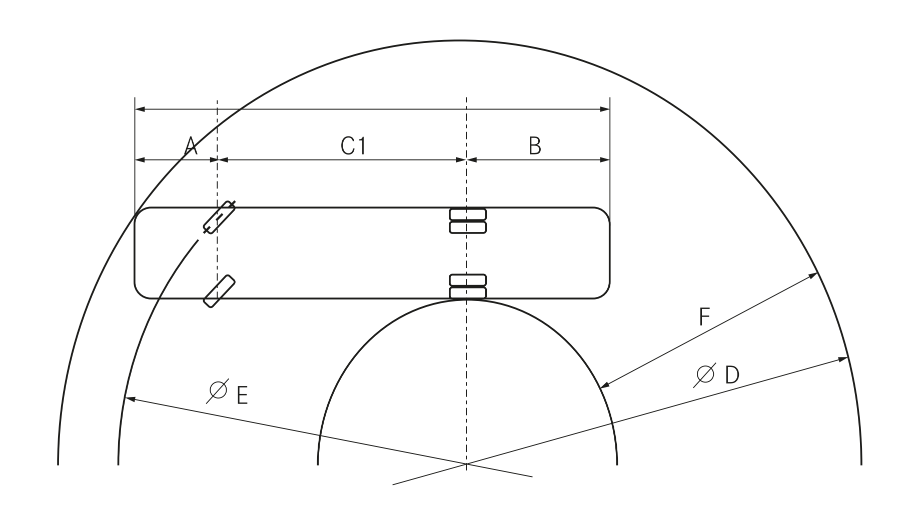


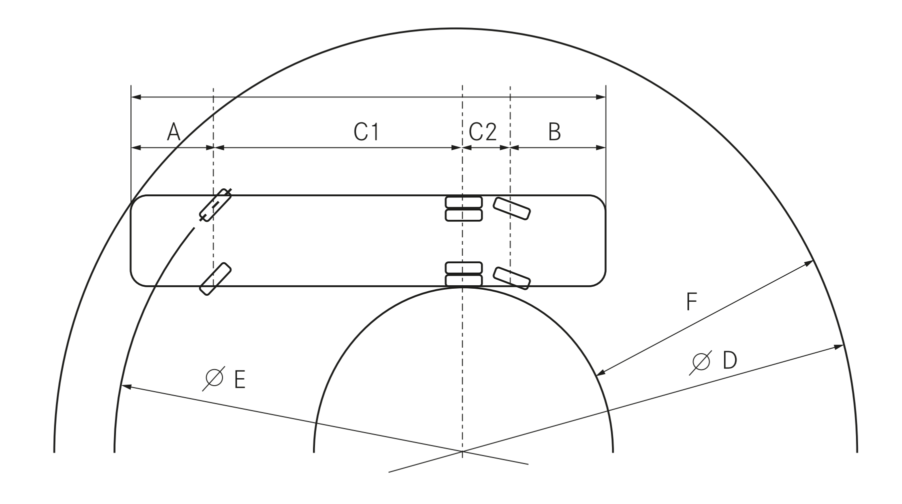
Encombrement/poids

	Travego	Travego M	Travego L
Longueur du véhicule	12 180 mm	13 000 mm	14 030 mm
Largeur du véhicule	2 550 mm	2 550 mm	2 550 mm
Hauteur du véhicule (avec climatisation)	env. 3 710 mm	env. 3 710 mm	env. 3 710 mm
Empattement essieu avant - essieu moteur	6 080 mm	6 080 mm	7 110 mm
Empattement essieu moteur - essieu traîné	–	1 350 mm	1 350 mm
Porte-à-faux avant/arrière	2 800 mm/3 300 mm	2 800 mm/2 770 mm	2 800 mm/2 770 mm
Angle de fuite avant/arrière (extérieur)	7,65°/6,9°	7,65°/8,3°	7,65°/8,3°
Taille des pneus	295/80 R 22,5	295/80 R 22,5	295/80 R 22,5
Places assises (série, sans équipement en option)	51	55	59
Hauteur d'accès à l'avant/au milieu	env. 350 mm/325 mm	env. 350 mm/325 mm	env. 350 mm/325 mm
Largeur de porte intérieure avant/centre	770 mm/590-650 mm**	770 mm/590-650 mm**	770 mm/590-650 mm**
Hauteur debout, couloir central	2 100 mm	2 100 mm	2 100 mm
Hauteur du plancher poste de conduite (au-dessus de la chaussée)	860 mm	860 mm	860 mm
Hauteur du plancher couloir central (au-dessus de la chaussée)	env. 1 330 mm	env. 1 330 mm	env. 1 330 mm
Hauteur de plate-forme (au-dessus du plancher couloir central)	150 mm	150 mm	150 mm
Hauteur des baies (au-dessus des plates-formes)	750 mm	750 mm	750 mm
Contenance du réservoir de carburant	env. 480 l	env. 480 l	env. 480 l
Contenance du réservoir d'additif AdBlue	env. 40 l	env. 40 l	env. 40 l
Poids total autorisé*	18 000 kg	24 000 kg	24 000 kg
Volume du coffre			
- total	env. 9,6 m³	env. 9,6 m³	env. 12,2 m³
- avec toilettes	env. –1,2 m³	env. –1,2 m³	env. –1,2 m³
- avec cabine-couchette conducteur	env. –1,4 m³	env. –1,4 m³	env. –1,4 m³
Charges sur essieux autorisées*			
- Essieu avant	7 500 kg	7 500 kg	7 500 kg
- Essieu moteur	11 500 kg	11 500 kg	11 500 kg
- Essieu traîné	–	5 750 kg	5 750 kg

* en fonction du pays d'immatriculation, par ex. l'Allemagne ** en fonction de la répartition des sièges

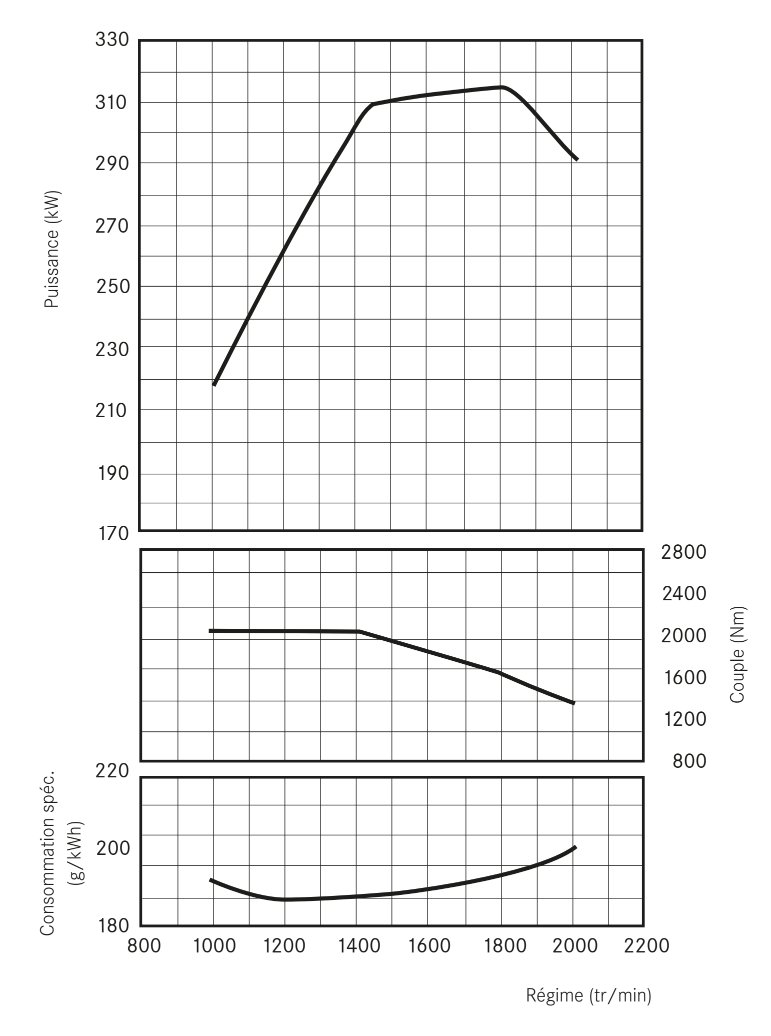
Diamètre de braquage entre murs





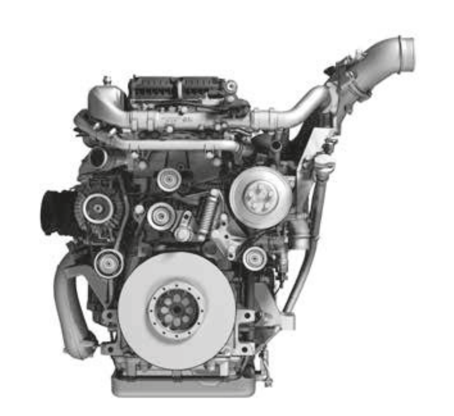
	Travego	Travego M	Travego L
A : Porte-à-faux avant	2 800 mm	2 800 mm	2 800 mm
B : Porte-à-faux arrière	3 300 mm	2 770 mm	2 770 mm
C 1 : Empattement	6 080 mm	6 080 mm	7 110 mm
C 2 : Empattement arrière	–	1 350 mm	1 350 mm
D : Diamètre de braquage minimum	env. 21 110 mm	env. 21 320 mm	env. 23 800 mm
E : Cercle minimum décrit par la roue avant extérieure	env. 16 950 mm	env. 17 160 mm	env. 19 630 mm
F : Largeur du cercle de braquage minimum	env. 7 000 mm	env. 7 040 mm	env. 7 500 mm
D : Diamètre de braquage BOKraft	25 000 mm	25 000 mm	25 000 mm
F : Largeur du cercle de braquage BOKraft	env. 5 950 mm	env. 5 950 mm	env. 7 025 mm
F : Largeur de cercle maximale admissible selon BOKraft	7 200 mm	7 200 mm	7 200 mm
Braquage max. de roue d'essieu avant, intérieur / extérieur de virage	58°/46°	58°/46°	58°/46°

Motorisation/technique



P_{max} = 315 kW à 1 800 tr/min (80/1269/EWG)
$Couple_{max}$ = 2 100 Nm à 1 100 tr/min

Courbes à pleine charge (stationnaire)

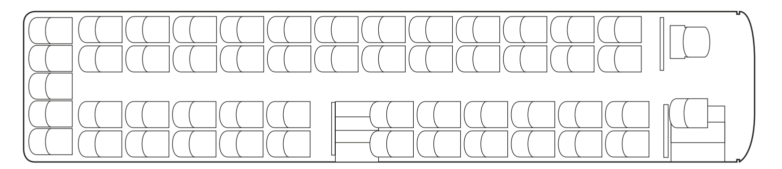




	Travego	Travego M	Travego L
Moteur (Euro VI)	OM 470	OM 470	OM 470
Cylindrée	10 677 cm³	10 677 cm3	10 677 cm3
Puissance (série)	315 kW	315 kW	315 kW
Cylindre/disposition	6/En ligne	6/En ligne	6/En ligne
Couple max.	2 100 Nm à 1 100 tr/min	2 100 Nm à 1 100 tr/min	2 100 Nm à 1 100 tr/min
Boîte de vitesses	Boîte de vitesses Mercedes-Benz GO 210, 6 rapports, à commande manuelle, asservie		
Essieu avant	ZF, suspension indépendante	ZF, suspension indépendante	ZF, suspension indépendante
Essieu moteur	Mercedes-Benz RO 440	Mercedes-Benz RO 440	Mercedes-Benz RO 440
Essieu traîné	–	ZF, suspension indépendante, active essieu traîné à direction active (RAS)	ZF, suspension indépendante, active essieu traîné à direction active (RAS)
Direction	ZF 8098 Servocom	ZF 8098 Servocom	ZF 8098 Servocom
Freins	Système de freinage électropneumatique (EBS) avec freins à disques		
	Ralentisseur à eau secondaire (SWR)		
	Système antiblocage (ABS)		
	Régulation antipatinage (ASR)		
	Assistance au freinage d‘urgence (BAS)		
	Limiteur de frein continu (DBL)		

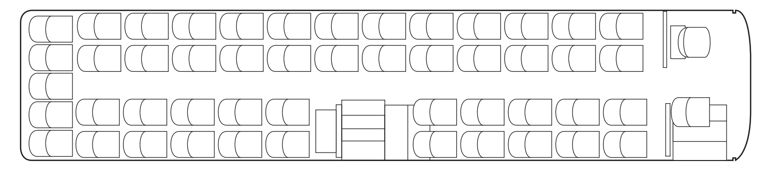
Variantes de sièges Travego

Série



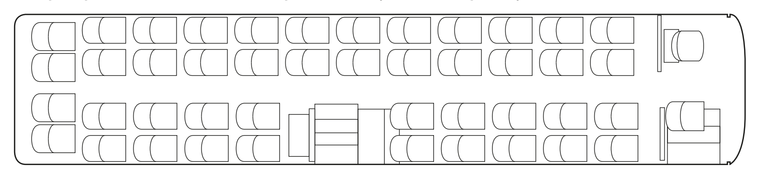
Nombre de places assises	51
Distance entre sièges	3 étoiles
Cuisine	non
Toilettes	non

Equipement en option (exemple)



Nombre de places assises	49
Distance entre sièges	3 étoiles
Cuisine	oui
Toilettes	oui

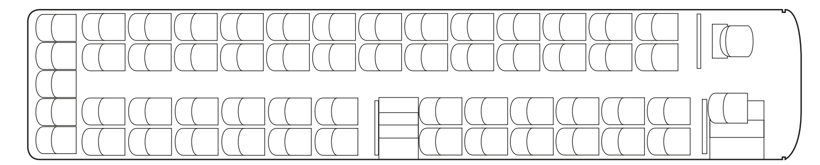
Equipement en option (exemple)



Nombre de places assises	44
Distance entre sièges	4 étoiles
Cuisine	oui
Toilettes	oui

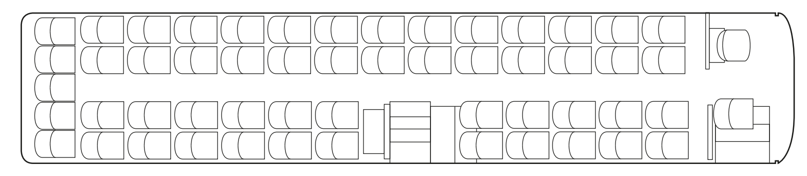
Variantes de sièges Travego M

Série



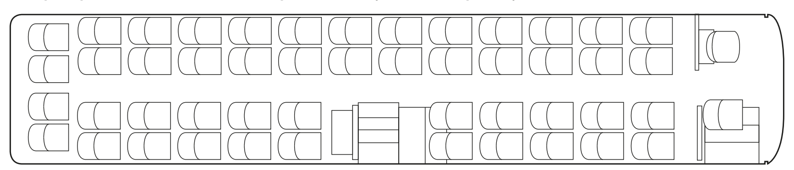
Nombre de places assises	55
Distance entre sièges	3 étoiles
Cuisine	non
Toilettes	non

Equipement en option (exemple)



Nombre de places assises	53
Distance entre sièges	3 étoiles
Cuisine	oui
Toilettes	oui

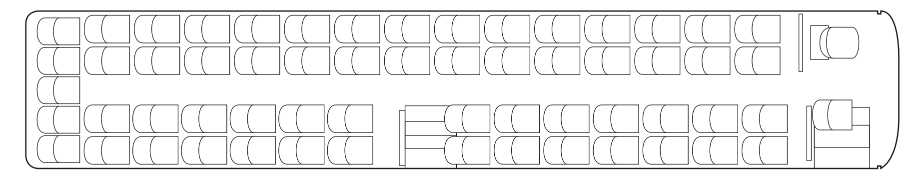
Equipement en option (exemple)



Nombre de places assises	48
Distance entre sièges	4 étoiles
Cuisine	oui
Toilettes	oui

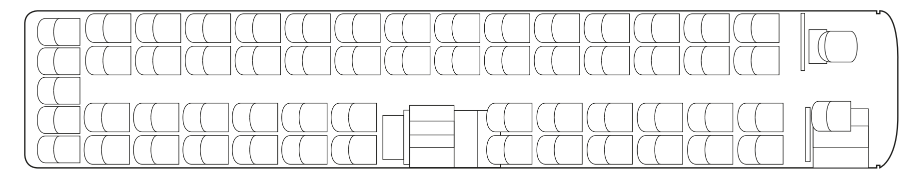
Variantes de sièges Travego L

Série



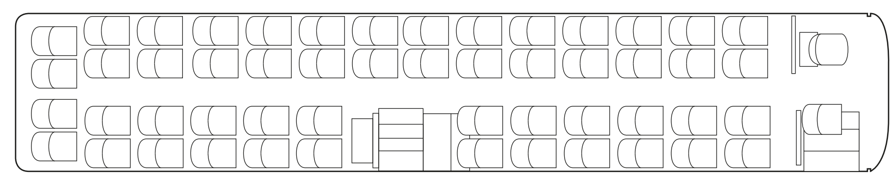
Nombre de places assises	59
Distance entre sièges	3 étoiles
Cuisine	non
Toilettes	non

Equipement en option (exemple)



Nombre de places assises	57
Distance entre sièges	3 étoiles
Cuisine	oui
Toilettes	oui

Equipement en option (exemple)



Nombre de places assises	52
Distance entre sièges	4 étoiles
Cuisine	oui
Toilettes	oui

Equipements de série/en option (sélection)

Moteur et châssis	Travego	Travego M	Travego L
Moteur Mercedes-Benz OM 470 315 kW (Euro VI)	●	●	●
Moteur Mercedes-Benz OM 471 350 kW (Euro VI)	-	❍	❍
Boîte de vitesses Mercedes-Benz GO 210, 6 rapports, à commande manuelle, asservie	●	●	●
Boîte de vitesses automatisée à 8 rapports Mercedes-Benz GO 250 MPS 3	❍	❍	❍
Ralentisseur à eau secondaire (SWR)	●	●	●
Système de freinage électropneumatique (EBS)	●	●	●
Programme de stabilité électronique (ESP®)	●	●	●
Assistance au freinage d‘urgence (BAS)	●	●	●
Limiteur de frein continu (DBL)	●	●	●
Système antiblocage (ABS)	●	●	●
Régulation antipatinage (ASR)	●	●	●
Frein de point d‘arrêt avec blocage de démarrage	❍	❍	❍
Essieu traîné : direction active	-	●	●
Régulation de niveau électronique	●	●	●
Dispositif d‘abaissement et de relèvement de carrosserie, combiné	●	●	●
Enjoliveurs de roues en inox	●	●	●
Jantes en acier avec centrage au milieu	❍	❍	❍

Des modifications techniques peuvent être intervenues après la clôture de la rédaction de ces données. Cette fiche technique ne représente qu’un extrait des équipements possibles. Ces équipements dépendent partiellement du pays. Sous réserve de modifications techniques. Renseignez-vous par conséquent auprès de votre revendeur Mercedes-Benz pour connaître les dernières informations.

● Equipement de série / équipement sans supplément ❍ Equipement en option

Poste de conduite	Travego	Travego M	Travego L
Siège chauffeur GRAMMER Tourea MSG 90.6	●	●	●
Siège chauffeur ISRI 6860	❍	❍	❍
Chauffage du siège chauffeur	❍	❍	❍
Colonne de direction avec réglage en hauteur et en inclinaison, antivol de direction	●	●	●
Volant en cuir avec décoration et pommeau en cuir	❍	❍	❍
Tempomat	●	●	●
Régulateur de distance (ART) et Active Brake Assist 3 (ABA 3)	❍	❍	❍
Système d'assistance au freinage d'urgence avancé AEBS (Advanced Emergency Braking System)	●	●	●
Assistant de trajectoire (SPA)	●	●	●
Attention Assist (AtAs)	❍	❍	❍
Contrôle de la pression des pneumatiques	❍	❍	❍
Rétroviseur extérieur chauffant, rétroviseur principal réglable électriquement, rabattable manuellement	●	●	●
Rétroviseur extérieur, rabattable électriquement	❍	❍	❍
Aide à la marche arrière avec indicateur optique dans le rétroviseur extérieur	❍	❍	❍
Affichage de la consommation de carburant	●	●	●
Microphone intégré dans le dossier du siège conducteur	●	●	●
Condamnation centralisée pour trappes de coffre, des portes et trappes à carburant via télécommande	❍	❍	❍
Verrouillage centralisé avec fermeture confort des portes passagers et des trappes de pavillon	❍	❍	❍
Système de navigation par satellite BOSCH	❍	❍	❍
Affichage de navigation via moniteurs vidéo activables dans le compartiment passagers	❍	❍	❍
Alarme anti-intrusion et antivol ; protection des portes voyageur, des trappes du coffre, du moteur et d'entretien y compris surveillance de l'intérieur avec alarme à distance	❍	❍	❍
Pare-brise chauffant	❍	❍	❍
Essuie-glace supplémentaire en haut sur le pare-brise	❍	❍	❍
Store pare-soleil sur le pare-brise à gauche et à droite, commande électrique	●	●	●
Indicateur d'incendie pour surveillance du compartiment moteur	●	●	●
Système d'extinction	❍	❍	❍

● Equipement de série/équipement sans supplément ❍ Equipement en option

Place de l'accompagnateur	Travego	Travego M	Travego L
Siège de l'accompagnateur simple (côté couloir) avec accoudoir, ceinture de sécurité à 3 points, assise rabattable	●	●	●
Siège de l'accompagnateur simple (côté cloison) avec accoudoir, ceinture de sécurité à 3 points, assise rabattable	❍	❍	❍
Siège de l'accompagnateur double avec accoudoirs, ceinture de sécurité à 3 points, assise rabattable	❍	❍	❍
Siège de l'accompagnateur simple (côté couloir) avec accoudoir, ceinture de sécurité à 3 points, assise rabattable et siège réglable électriquement	❍	❍	❍
Lampe de lecture pour siège accompagnateur sur le montant A	●	●	●
Microphone pour accompagnateur avec câble spiralé	●	●	●
Barrière accompagnateur derrière l'accès avant, côté cloison	❍	❍	❍

Climatisation	Travego	Travego M	Travego L
Climatisation de pavillon, Typ EvoCool Basic, climatisation automatique, climatisation séparée pour le poste de conduite	●	●	●
Climatisation de pavillon, Typ EvoCool Comfort, climatisation automatique, climatisation séparée pour le poste de conduite	❍	❍	❍
Climatisation de pavillon, Typ EvoCool Comfort plus, climatisation automatique, climatisation séparée pour le poste de conduite	❍	❍	-
Chauffage à convecteur sur les cloisons latérales	●	●	●
Trappes de pavillon des 2 côtés réglables électriquement	●	●	●
Trappes de pavillon avec fermeture automatique via capteur de pluie	❍	❍	❍

● Equipement de série/équipement sans supplément ❍ Equipement en option

Intérieur	Travego	Travego M	Travego L
Ligne d'équipements Flair	●	●	●
Ligne d'équipements Fashion	❍	❍	❍
Sièges passagers Travel Star Xtra, poignées intégrées, dossier réglable, réglage latéral, filet à bagages, accoudoir côté couloir, numérotation de place	●	●	●
Repose-pieds sur la structure du siège	❍	❍	❍
Sellerie Luxline pour sièges passagers en tissu ou cuir	❍	❍	❍
Sellerie Softline pour sièges passagers en tissu	❍	❍	❍
Appuie-tête confort	❍	❍	❍
Accoudoirs côté cloison	❍	❍	❍
Accoudoirs centraux (accoudoir rabattable) entre les sièges	❍	❍	❍
Tablettes rabattables sur le dossier avec bras de support/vissé	❍	❍	❍
Ceinture de sécurité 2 points sur toutes les places passagers	●	●	●
Ceinture de sécurité 3 points sur toutes les places passagers	❍	❍	❍
WC/CC devant l'entrée du milieu	❍	❍	❍
Cuisine de bord derrière l'accès du milieu	❍	❍	❍
Frigo dans le tableau de bord à l'avant droit	●	●	●
Armoire frigorifique côté couloir contre la cabine de la toilette	❍	❍	❍
Poubelle côté couloir à côté de la cabine des toilettes	❍	❍	❍
Tapis de sol/moquette dans le compartiment passagers et aux entrées	❍	❍	❍

● Equipement de série/équipement sans supplément ❍ Equipement en option

Divers	Travego	Travego M	Travego L
Phares Xenon avec dispositif de lave-phares	❍	❍	❍
Feux de jour LED	❍	❍	❍
Trappes de coffre avec cinématique de levage	●	●	●
Trappes de coffres avec cinématique de pivotement	❍	❍	❍
Espace garde-robe dans le coffre derrière l'essieu avant droit, cloison de séparation rabattable	❍	❍	❍
Espace modulable avec store déroulant derrière le milieu et la cloison séparatrice	●	●	●
Espace repos chauffeur après accès du milieu, matelas chauffant, dispositif mains libres, chauffage, climatisation, fenêtre rabattable dans la trappe extérieure à droite	❍	❍	❍
Attache-remorque (diverses exécutions)	❍	❍	❍
Coffre à skis de type G/I, supports à l'arrière avec prise	❍	❍	❍

Equipements d'information	Travego	Travego M	Travego L
Système audio et vidéo BOSCH Professional Line 3 avec lecteur DVD et CD	●	●	●
Antenne multifonction pour radio et téléphone mobile	●	●	●
Dispositif mains libres et préparation support pour téléphone mobile	❍	❍	❍
Haut-parleurs dans le compartiment voyageurs	●	●	●
Système audio multicanal pour radio, TV, vidéo avec raccord pour écouteurs par place assise	❍	❍	❍
Changeur DVD	❍	❍	❍
Syntoniseur TV/DVB-T	❍	❍	❍
Moniteur vidéo LCD 48 cm (19 pouces) à l'avant, montage fixe	●	●	●
Moniteur vidéo LCD 48 cm (19 pouces) à l'avant, rabattable électriquement	❍	❍	❍
Moniteur vidéo LCD 48 cm (19 pouces) au centre, montage fixe	●	●	●
2 moniteurs vidéo LCD 48 cm (19 pouces) dans le couloir central, rabattables électriquement	❍	❍	❍
Caméra vidéo pour surveillance de l'accès du milieu	●	●	●
Caméra de recul/caméra panoramique dans le sens de la marche	❍	❍	❍

● Equipement de série/équipement sans supplément ❍ Equipement en option

Glossaire

Alerte de franchissement de voie (SPA)
Le SPA avertit le chauffeur s'il quitte sa voie de circulation inopinément sans actionner le clignotant. Une caméra vidéo montée derrière le pare-brise surveille la chaussée et les lignes de marquage de la chaussée juste devant le véhicule. Le SPA avertit le chauffeur en faisant vibrer l'assise du siège chauffeur du côté du marquage routier
qui est franchi.

Assistance au freinage d'urgence (BAS)
L'électronique du BAS détecte les situations de freinage d'urgence et sollicite automatiquement la puissance de freinage maximale en une fraction de seconde. Cela permet de raccourcir de manière mesurable la distance de ralentissement du véhicule.

Attention Assist (AtAs)
L'Attention Assist (AtAs) enregistre les paramètres tels que l'angle de braquage, la vitesse, l'accélération longitudinale et transversale, la durée du voyage, les signaux de commande et le changement de chauffeur.
L'Attention Assist déduit l'état du chauffeur à partir de la corrélation des données. Si les données indiquent un manque de concentration et de la fatigue, le symbole de tasse de café apparaît à l'écran pour l'inviter à marquer une pause.

Eclairage de virage
Lorsque le véhicule tourne en virage, le projecteur antibrouillard intérieur à la courbe est commandé pour mieux éclairer la zone de la chaussée dans le sens de la marche. Les feux de virage s'activent automatiquement jusqu'à une vitesse de 40 km/h lorsque les projecteurs principaux sont activés et le clignotant est mis ou que le volant est tourné.

Front Collision Guard (FCG)
Le FCG est un équipement de série de la nouvelle génération des Travego. La technique brevetée contient derrière son pare-chocs un profil transversal en plusieurs parties en guise de protection anti-encastrement qui, en termes de compatibilité avec d'autres véhicules par ex., permet d'éviter qu'une voiture viennet s'encastrer. L'ossature avant derrière ce profil transversal se compose de caissons d'impact qui, en cas de collision, atténuent l'énergie de manière calculée. Par ailleurs, le poste de conduite, y compris la direction, le pédalier et le siège est placé sur un cadre massif qui peut glisser complètement vers l'arrière en cas de collision frontale et augmente l'espace de survie de centimètres salvateurs. De plus, le FCG répond déjà aux futures normes légales en matière de test du pendule chez les autocars.

Limiteur de frein continu (DBL)
Dans les longues descentes, il peut arriver que l'autocar dépasse cette vitesse légale si le chauffeur n'intervient pas en freinant. C'est précisément là que le DBL entre en jeu automatiquement pour stabiliser la vitesse au moyen du ralentisseur et contribue à éviter les dépassements de vitesse.

Cataphorèse
Le cataphorèse est un procédé électrochimique où l'ensemble de la caisse en blanc est plongé dans un bain pour recevoir une première couche de peinture à l'eau. La couche de peinture est appliquée sur la carrosserie, y compris les corps creux, avec une intensité définie. Il est prouvé que le KTL est actuellement la meilleure protection contre la corrosion dans la construction automobile

Programme de stabilité électronique (ESP®)
Dans des situations compromettant la stabilité du véhicule, l'ESP® intervient sur la puissance du moteur et en freinant chaque roue individuellement. Un dosage fin des freins du véhicule dans les limites de la physique permet d'empêcher une éventuelle « sortie de route » du car. L'ESP® contribue donc sensiblement à la réduction du risque de sous-virage et de dérapage en virages ou lors de manœuvres d'évitement.

Régulation antipatinage (ASR)

L'ASR empêche que les roues patinent lors du démarrage sur un revêtement glissant. Il ne libère que la puissance que les roues motrices seront en mesure de transmettre sur la chaussée. Le patinage d'une roue, par ex. sur une partie verglacée de la chaussée, est jugulé par une intervention dosée sur le frein de cette roue.

Régulateur de distance Tempomat (ART)

L'ART soulage le chauffeur sur les autoroutes et les voies rapides. Grâce à son radar de distance, l'ART détecte un véhicule roulant lentement, freine automatiquement l'autocar jusqu'à ce qu'une distance prédéfinie que l'ART maintiendra ensuite soit atteinte.

Système antiblocage (ABS)

Les forces de freinage agissant sur les roues sont réparties par l'ABS de telle sorte qu'en cas de freinage d'urgence également, aucune roue ne bloque et que la dirigeabilité du véhicule soit conservée.

Systèmes de freinage Active Brake Assist (ABA 3) et Advanced Emergency Braking System (AEBS)

Lorsque la distance par rapport au véhicule précédant ou à un obstacle immobile est inférieure à celle préréglée, le régulateur de vitesse et de distance (ART) engage immédiatement le ralentisseur de l'autocar. C'est sur ce principe qu'est basée l'efficacité de l'assistance au freinage d'urgence ABA 3 et AEBS.
Les faisceaux radar du système couvrent en permanence la voie de circulation du véhicule sur une zone de jusqu'à 200 mètres devant le véhicule. Si la distance se réduit de manière dangereuse, les systèmes avertissent d'abord le conducteur par des signaux optiques et acoustiques. Si celui-ci ne réagit pas, le système de freinage se prépare mécaniquement à engager un freinage à fond immédiat. Dans une troisième phase, sauf réaction du conducteur, les systèmes déclenchent automatiquement un freinage maximal.
Les exigences légales actuelles relatives aux systèmes d'assistance au freinage d'urgence sont largement remplies par l'AEBS ; ce système est déjà conforme aux dispositions qui seront en vigueur à partir de 2018. L'ABA 3 va encore plus loin car ce système intervient encore plus tôt que l'AEBS en présence d'obstacles immobiles.

Important pour vous et pour nous. Protection des données et enregistrement de données techniques dans le véhicule.
Les composants électroniques du véhicule (par exemple : le contrôleur d'airbag, la gestion du moteur, etc.) enregistrent des données techniques du véhicule, par exemple, les messages en cas de défaillances, la vitesse du véhicule, la puissance de freinage ou le fonctionnement de systèmes de retenue et d'aide au conducteur en cas d'accident (les données audio et vidéo ne sont pas enregistrées). Les données sont mémorisées temporairement en tant qu'enregistrement ponctuel, par exemple, en cas de message d'anomalie, sur une très courte période (quelques secondes au maximum) notamment en cas d'accident ou sous forme abrégée, par exemple, pour l'évaluation de la sollicitation des composants. Les données enregistrées peuvent être consultées au moyen d'interfaces dans le véhicule et être éditées et utilisées par des techniciens formés pour le diagnostic et la suppression de défaillances ainsi que par le constructeur pour l'analyse et l'amélioration ultérieure de fonctions du véhicule. À la demande du client, les données peuvent aussi servir de base pour d'autres prestations de service optionnelles. Une transmission directe des données du véhicule au constructeur ou à un tiers requiert par principe une autorisation légale ou un accord contractuel avec le client dans le respect des prescriptions juridiques en matière de protection des données. Les informations relatives aux données mémorisées dans le véhicule sont dans le mode d'emploi du véhicule.
Il va de soi pour Mercedes-Benz Autobus/Autocar de protéger les données de ses clients.

Les illustrations peuvent comporter des options et des accessoires qui ne sont pas de série. Les données continues dans ce catalogue se réfèrent au marché allemand. Certains modèles ou prestations ne sont pas proposés dans certains pays. Les éventuelles différences de teinte sont dues aux techniques d'impression. Des modifications ont pu intervenir sur le produit depuis la clôture de la rédaction (01/09/2015). Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à votre Responsable Commercial Autocar Mercedes-Benz ou visiter notre site Internet à l'adresse suivante : www.mercedes-benz.fr/autobus-autocar

EvoBus GmbH, Neue Str. 95, 73230 Kirchheim unter Teck   BUS/MPM-M - 6098.1102.03/0915/10 Printed in Germany
EvoBus France SAS
au capital de 14 640 000 euros
siège social : 2-6 rue du Vignolle - 95200 Sarcelles
RCS Pontoise n° 662 018 068